

UL 20 Art. 7952

UL 35 Art. 7954

UL 20 S Set Art. 7958

- D** **Gebrauchsanweisung**
Unterwasserstrahler
-
- GB** **Operating Instructions**
Underwater Light
-
- F** **Mode d'emploi**
Projecteur immersible
-
- NL** **Gebruiksaanwijzing**
Onderwaterspot
-
- S** **Bruksanvisning**
Undervattenslampor
-
- I** **Istruzioni per l'uso**
Faretto subacqueo
-
- E** **Manual de instrucciones**
Foco subacuático
-
- P** **Instruções de utilização**
Holofote subaquático
-
- DK** **Brugsanvisning**
Undervandslys

GARDENA Underwater Light UL 20 / UL 35 / UL 20 S Set

Welcome to the Garden with GARDENA...



Please read these operating instructions carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the Underwater Light, its proper use and the notes on safety.



For safety reasons, children under the age of 16 and people not familiar with these operating instructions must not use this Underwater Light.

→ Please keep these operating instructions in a safe place.

Contents

1. Where to Use Your GARDENA Underwater Light	8
2. Safety instructions	8
3. Operation	9
4. Storage	11
5. Cleaning	11
6. Troubleshooting	11
7. Accessories	12
8. Technical data	12
9. Service / Warranty	12

1. Where to Use Your GARDENA Underwater Light

Correct use:

GARDENA Underwater Lights operate on a 12 V low-voltage system, for lighting garden ponds. UL 20 / UL 20 S Sets can also provide lighting around the pond.

Please note:



Caution: The Underwater Light UL 35 must only be operated under water.

2. Safety instructions

→ Please see the safety instructions on the Underwater Lights!

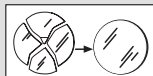


FIRE RISK!
→ UL 35 must not be operated dry.



→ UL 20 / Set may be operated dry providing sufficient clearance is maintained.

UL 20 (20 W) / UL 35 (35 W) and the UL 20 Set (3 x 20 W) must only be operated with the transformer supplied. A mismatch between transformer and light can damage the transformer.



→ Replace any broken glass.

Electrical safety:



DANGER! Electric shock!
Fatal injury risk if the light is directly connected to 230 V AC (mains).

→ Connect Underwater Lights only to the 12V transformers supplied.

Before using the system, visually check to see that the light, the cable and of the transformer are undamaged. A system with damaged components must not be used. If there is any damage, GARDENA Service or a qualified electrician must check the product.

The transformer mains cable cannot be replaced if damaged.

The information on the model plate of the transformer must match the mains power supply.

Use only original GARDENA spare parts, otherwise correct operation cannot be guaranteed.

Never carry the light or transformer by the cable. Do not pull on the cable to unplug the plug from the socket.

Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

For storage, when out of use and before maintenance work, unplug it from the mains.

For safety reasons each light may only be fed by the transformer intended for it. Two transformers must not be connected in parallel.

Do not expose the transformer to direct sunlight.

The transformer must be operated via a fault current circuitbreaker (FI-switch) with a nominal fault current ≤ 30 mA (DIN VDE 0100-702).

→ If in doubt please consult a qualified electrician.

The transformer is approved for outdoor use.

Do not expose the transformer to direct rain or mechanical damage.

The total wattage of the connected lights must not exceed the rated power of the transformer.



CAUTION! Risk of burns !

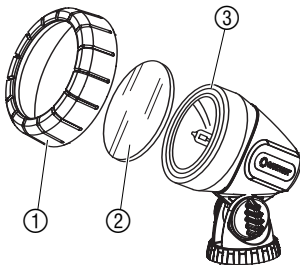
→ Do not touch halogen lights when they are on.

For Switzerland :

In Switzerland, mobile appliances which are used outdoors must be connected via a fault current circuit-breaker.

3. Operation

Inserting the colour insert :



DANGER! Electric shock !

→ Before fitting the colour insert, unplug the transformer from the mains.

4 different colour inserts are available.

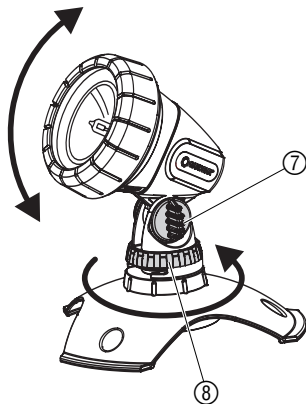
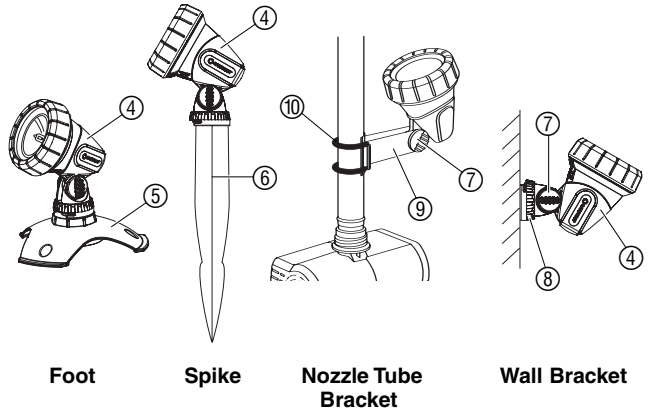
1. Unscrew the bezel ① anti-clockwise.
2. Replace the glass with the desired colour insert ②.
3. Screw the bezel ① back on to the light.

Take care that the sealing ring ③ is correctly seated under the glass ②.

Installing the light:

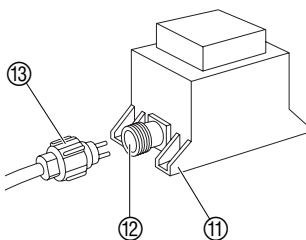
Caution: The Underwater Light UL 35 must only be operated under water.

The light can be installed in 4 different ways:



1. Installing the light in the desired way.
 - **Foot:** slide the light (4) on to the foot (5). The foot can be bolted to a solid surface.
 - **Spike:** slide the light (4) on to the spike (6). Push the spike into the ground.
 - **Nozzle Tube Bracket:** screw on the adjuster (7) and pull off the mounting (8). Insert the light (4) into the nozzle tube bracket (9) and tighten the adjuster (7). Secure the nozzle tube bracket (9) to the nozzle tube with a rubber tie (10).
 - **Wall Tube Bracket:** screw on the adjuster (7) and pull off the mounting (8). Screw the mounting (8) to the wall in the desired position. Insert the light (4) into the mounting (8) and tighten the adjuster (7).
2. Adjusting the horizontal beam angle:
Turn the light to the desired horizontal beam angle.
3. Adjusting the vertical beam angle:
Slacken the adjuster (7) by screwing it anti-clockwise, turn the light to the desired angle and re-tighten the adjuster (7).

Connecting the light to the transformer:



We recommend that connection is made only at temperatures > 0 °C. This will ensure that the cable has the necessary degree of elasticity.

1. Place the transformer in a dry place not subject to flooding. (The transformer can be bolted to a solid surface using the holes (11) (∅ 4 mm).
 2. Plug the light connecting cable into the socket (12) on the transformer and tighten the locking nut (13) on to the connection.
 3. **Switching the light on:** Insert the transformer mains plug into a 230 V mains socket.
The light will switch on.
- **To switch the light off:** unplug the transformer from the mains.

4. Storage

Storage:



The underwater light must be stored out of the reach of children.

→ Before the frosty season begins, take the light out of the pond, clean it and store it in a frost-free place. The transformer can be left in place all year round.

Disposal:

(in accordance with
RL 2002/96/EC)



The product must not be added to normal household waste and must be disposed of in line with local environmental regulations.

5. Cleaning



DANGER! Electric shock!

→ Before cleaning the lamp, unplug the transformer from the mains.

Do not use any corrosive or abrasive cleaning media.

→ Remove the colour insert or glass (see 3. operation "Inserting the colour insert") and clean it with a damp cloth.

6. Troubleshooting



DANGER ! Electric shock!

→ Before rectifying any faults, disconnect the transformer at the mains.

Changing the bulb:

Use only 12 V halogen bulbs (base GU5.3) of the same power (UL 20 = 20 W/10°, UL 35 = 35 W/10°, UL 20 S Set = 3 x 20 W/10°).

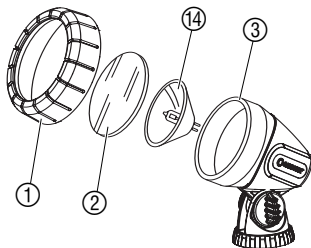
Spare bulbs can be obtained as required from GARDENA Service.

1. Unscrew the bezel ① anti-clockwise.
2. Remove the glass ② and take out the bulb ⑭.
3. Insert a new bulb ⑭ into the light.

Caution: Do not touch the glass body of the bulb with your fingers.

4. Replace the glass ②.
5. Screw the bezel ① back on to the light.

Take care that the sealing ring ③ is correctly seated under the glass ②.



Problem

Lighting system fails to light

Probable Cause

Defective cable or defective light.

Remedy

→ Unplug at the mains and starting from the transformer check all connections, cables and lights.

CAUTION!



Work on the electrical parts must only be carried out by GARDENA Service Centres.

If other faults occur, please contact GARDENA Service.

7. Accessories

GARDENA Radio Remote Control Set

Switching on the lighting from the terrace or the living room.

Art. 7874

8. Technical data

	UL 20 (Art. 7952)	UL 35 (Art. 7954)	UL 20 S Set (Art. 7958)
Transformer :			
Mains voltage / mains frequency	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz	230 V AC / 50 Hz
Nominal output	21 VA	36 VA	60 VA
Output voltage	12 V AC	12 V AC	12 V AC
Number of outputs	1	1	3
Mains cable	2 m H05-RN-F	2 m H05-RN-F	2 m H05-RN-F
Underwater Light :			
Halogen lamp (base GU5.3)	20 W/10°/12 V	35 W/10°/12 V	3 x 20 W/10°/12 V
Connecting cable length	5 m H03-VV-F	5 m H03-VV-F	3 x 5 m H03-VV-F
Ambient temperature	0 °C - 40 °C	0 °C - 40 °C	0 °C - 40 °C

9. Service / Warranty

GARDENA guarantees this product for 2 years (starting from date of purchase). This guarantee covers all serious defects of the unit that can be proved to be material or manufacturing faults. Under warranty we will either replace the unit or repair it free of charge if the following conditions apply:


- The unit must have been handled properly and in keeping with the requirements of the operating instructions.
- Neither the purchaser or a non-authorised third party have attempted to repair the unit.

The bulb is classed as a consumable item and is excluded from the warranty.

This manufacturer's guarantee does not affect the user's existing warranty claims against the dealer/seller.

If a fault occurs with your Underwater Light, please return the faulty unit together with a copy of the receipt and a description of the fault, with postage paid to one of the GARDENA Service Centres listed on the back of these operating instructions.

<p>D <i>Produkthftung</i></p>	<p>Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir nach dem Produkthaftungsgesetz nicht für durch unsere Geräte hervorgerufene Schäden einzustehen haben, sofern diese durch unsachgemäße Reparatur verursacht oder bei einem Teileaustausch nicht unsere Original GARDENA Teile oder von uns freigegebene Teile verwendet werden und die Reparatur nicht vom GARDENA Service oder dem autorisierten Fachmann durchgeführt wird. Entsprechendes gilt für Ergänzungssteile und Zubehör.</p>
<p>GB <i>Product Liability</i></p>	<p>We expressly point out that, in accordance with the product liability law, we are not liable for any damage caused by our products if it is due to improper repair or if parts exchanged are not original GARDENA parts or parts approved by us, and, if the repairs were not carried out by a GARDENA Service Centre or an authorised specialist. The same applies to spare parts and accessories.</p>
<p>F <i>Responsabilité</i></p>	<p>Nous vous signalons expressément que GARDENA n'est pas responsable des dommages causés par ses appareils, dans la mesure où ces dommages seraient causés suite à une réparation non conforme, dans la mesure où, lors d'un échange de pièces, les pièces d'origine GARDENA n'auraient pas été utilisées, ou si la réparation n'a pas été effectuée par le Service Après-Vente GARDENA ou l'un des Centres SAV agréés GARDENA. Ceci est également valable pour tout ajout de pièces et d'accessoires autres que ceux préconisés par GARDENA.</p>
<p>NL <i>Productaansprakelijkheid</i></p>	<p>Wij wijzen er nadrukkelijk op, dat wij op grond van de wet aansprakelijkheid voor producten niet aansprakelijk zijn voor schade ontstaan door onze apparaten, indien deze door onvakkundige reparatie veroorzaakt zijn, of er bij het uitwisselen van onderdelen geen gebruik gemaakt werd van onze originele GARDENA onderdelen of door ons vrijgegeven onderdelen en de reparatie niet door de GARDENA technische dienst of de bevoegde vakman uitgevoerd werd. Ditzelfde geldt voor extra-onderdelen en accessoires.</p>
<p>S <i>Produktansvar</i></p>	<p>Tillverkaren är inte ansvarig för skada som orsakats av produkten om skadan beror på att produkten har reparerats felaktigt eller om, vid reparation eller utbyte, andra än Original GARDENA reservdelar har använts. Samma sak gäller för kompletteringsdelar och tillbehör.</p>
<p>I <i>Responsabilità del prodotto</i></p>	<p>Si rende espressamente noto che, conformemente alla legislazione sulla responsabilità del prodotto, non si risponde di danni causati da nostri articoli se originati da riparazioni eseguite non correttamente o da sostituzioni di parti effettuate con materiale non originale GARDENA o comunque da noi non approvato e, in ogni caso, qualora l'intervento non venga eseguito da un centro assistenza GARDENA o da personale specializzato autorizzato. Lo stesso vale per le parti complementari e gli accessori.</p>
<p>E <i>Responsabilidad de productos</i></p>	<p>Advertimos que conforme a la ley de responsabilidad de productos no nos responsabilizamos de daños causados por nuestros aparatos, siempre y cuando dichos daños hayan sido originados por arreglos o reparaciones indebidas, por recambios con piezas que no sean piezas originales GARDENA o bien piezas autorizadas por nosotros, así como en aquellos casos en que la reparación no haya sido efectuada por un Servicio Técnico GARDENA o por un técnico autorizado. Lo mismo es aplicable para las piezas complementarias y accesorios.</p>
<p>P <i>Responsabilidade sobre o produto</i></p>	<p>Queremos salientar que segundo a lei da responsabilidade do fabricante, nós não nos responsabilizaremos por danos causados pelo nosso equipamento, quando estes ocorram em decorrência de reparações inadequadas ou da substituição de peças por peças não originais da GARDENA, ou peças não autorizadas. A responsabilidade tornar-se-à nula também depois de reparações realizadas por oficinas não autorizadas pela GARDENA. Esta restrição valerá também para peças adicionais e acessórios.</p>
<p>DK <i>Produktansvar</i></p>	<p>Vi gør udtrykkeligt opmærksom på at i henhold til produktansvarsloven er vi ikke ansvarlige for skader forårsaget af vores udstyr, hvis det skyldes uautoriserede reparationer eller hvis dele er skiftet ud og der ikke er anvendt originale GARDENA dele eller dele godkendt af os, eller hvis reparationerne ikke er udført af GARDENA-service eller en autoriseret fagmand. Det samme gælder for ekstra udstyr og tilbehør.</p>

<p>D EU-Konformitätserklärung Maschinenverordnung (9. GSGVO) / EMVG / Niedersp. RL Der Unterzeichnete GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bestätigt, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	Bezeichnung des Gerätes: Unterwasserstrahler Description of the product: Underwater Lights Désignation du matériel : Projecteur immersible Omschrijving van het apparaat: Onderwaterspot Produktbeskrivning: Undervattensspotlight Descrizione del prodotto: Faretto subacqueo Descripción de la mercancía: Luces subacuáticas Descrição do aparelho: Lâmpada subaquática Beskrivelse af enhederne: Undervandslys
<p>GB EU Certificate of Conformity The undersigned GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, hereby certifies that, when leaving our factory, the units indicated below are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the products are modified without our approval.</p>	Typ: Art.-Nr.: Type: Art. No.: Type : UL 20 Référence : 7952 Type: UL 20 Art. nr.: Type: UL 35 Art.nr.: 7954 Modello: Art. : Tipo: UL 20 S Set Art. N°: 7958 Tipo: Art. N°: Type: Varenr. :
<p>F Certificat de conformité aux directives européennes Le constructeur, soussigné : GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, déclare qu'à la sortie de ses usines le matériel neuf désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce produit sans l'accord express de GARDENA supprime la validité de ce certificat.</p>	EU-Richtlinien: EU directives: Directives européennes : 89/336/EC EU-richtlijnen: EU direktiv: 73/23/EC Direttive UE: 93/68/EC Normativa UE: Diretrizes da UE: EU Retningslinier:
<p>NL EU-overeenstemmingsverklaring Ondergetekende GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, bevestigt, dat de volgende genoemde apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoen aan de eis van, en in overeenstemming zijn met de EU-richtlijnen, de EU-veiligheidsstandaard en de voor het product specifieke standaard. Bij een niet met ons afgestemde verandering aan de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	Anbringingsjaar der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Date d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: CE-Märkningsår: 2005 Anno di rilascio della certificazione CE : Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: CE-Mærkningsår:
<p>S EU Tillverkarintyg Undertecknad firma GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, intygar härmed att nedan nämnda produkter överensstämmer med EU:s direktiv, EU:s säkerhetsstandard och produktspecifikation. Detta intyg upphör att gälla om produkten ändras utan vårt tillstånd.</p>	
<p>I Dichiarazione di conformità alle norme UE La sottoscritta GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, certifica che il prodotto qui di seguito indicato, nei modelli da noi commercializzati, è conforme alle direttive armonizzate UE nonché agli standard di sicurezza e agli standard specifici di prodotto. Qualunque modifica apportata al prodotto senza nostra specifica autorizzazione invalida la presente dichiarazione.</p>	 Peter Lameli
<p>E Declaración de conformidad de la UE El que suscribe GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, declara que la presente mercancía, objeto de la presente declaración, cumple con todas las normas de la UE, en lo que a normas técnicas, de homologación y de seguridad se refiere. En caso de realizar cualquier modificación en la presente mercancía sin nuestra previa autorización, esta declaración pierde su validez.</p>	Ulm, den 01.06.2005 Technische Leitung Ulm, 01.06.2005 Technical Dept. Manager Fait à Ulm, le 01.06.2005 Direction technique Ulm, 01-06-2005 Hoofd technische dienst Ulm, 2005.06.01 Technical Director Ulm, 01.06.2005 Direzione Tecnica Ulm, 01.06.2005 Dirección Técnica Ulm, 01.06.2005 Director Técnico Ulm, 01.06.2005 Teknisk direktör
<p>P Certificado de conformidade da UE Os abaixo mencionados GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm, por este meio certificam que ao sair da fábrica o aparelho abaixo mencionado está de acordo com as diretrizes harmonizadas da UE, padrões de segurança e de produtos específicos. Este certificado ficará nulo se a unidade for modificada sem a nossa aprovação.</p>	
<p>DK EU Overensstemmelse certificat Undertegnede GARDENA Manufacturing GmbH, Hans-Lorenser-Str. 40, D-89079 Ulm bekræfter hermed, at enheder listet herunder, ved afsendelse fra fabrikken, er i overensstemmelse med harmoniserede EU retningslinier, EU sikkerhedsstandarder og produktspecifikationsstandarder. Dette certifikat træder ud af kraft hvis enhederne er ændret uden vor godkendelse.</p>	

Deutschland / Germany

GARDENA
Manufacturing GmbH
Service Center
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Argentina

Argensem® S.A.
Calle Colonia Japonesa s/n
(1625) Loma Verde
Escobar, Buenos Aires
Phone: (+54) 34 88 49 40 40
info@argensem.com.ar

Australia

Nylex Consumer Products
50-70 Stanley Drive
Somerton, Victoria, 3062
Phone: (+61) 1800 658 276
spare.parts@nylex.com.au

Austria / Österreich

GARDENA
Österreich Ges.m.b.H.
Stettnerweg 11-15
2100 Korneuburg
Tel.: (+43) 22 62 7 45 45 36
kundendienst@gardena.at

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 7 20 92 12
Mail: info@gardena.be

Brazil

Palash Comércio e
Importação Ltda.
Rua Américo Brasiliense,
2414 - Chácara Sto Antonio
São Paulo - SP - Brasil -
CEP 04715-005
Phone: (+55) 11 5181-0909
eduardo@palash.com.br

Bulgaria

DENEX LTD.
2 Luis Ahalier Str. - 7th floor
Sofia 1404
Phone: (+359) 2 958 18 21
office@denex-bg.com

Canada

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 792 93 30
info@gardenacanada.com

Chile

Antonio Martinic y Cia Ltda.
Cassillas 272
Centro de Cassillas
Santiago de Chile
Phone: (+56) 2 20 10 708
garfar_cl@yahoo.com

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
200 metros al Sur del Colegio
Saint Francis - San José
Phone: (+506) 297 68 83
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

KLIS d.o.o.
Stanciceva 79
10419 Vukovina
Phone: (+385) 1 622 777 0
gardena@klis-trgovina.hr

Cyprus

FARMOKIPIKI LTD
P.O. Box 7098
74, Digeni Akritra Ave.
1641 Nicosia
Phone: (+357) 22 75 47 62
condam@spidernet.com.cy

Czech Republic

GARDENA spol. s r.o.
Řípská 20a, č.p. 1153
627 00 Brno
Phone: (+420) 800 100 425
gardena@gardenabrnmo.cz

Denmark

GARDENA Norden AB
Salgsafdeling Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Finland

Habitec Oy
Martinkyläntie 52
01720 Vantaa

France

GARDENA
PARIS NORD 2
69, rue de la Belle Etoile
BP 57080
ROISSY EN FRANCE
95948 ROISSY CDG CEDEX
Tél. (+33) 0826 101 455
service.consommateurs@
gardena.fr

Great Britain

GARDENA UK Ltd.
27-28 Brenkley Way
Blezzard Business Park
Seaton Burn
Newcastle upon Tyne
NE13 6DS
info@gardena.co.uk

Greece

Agrokrip
G. Psomadopoulos & Co.
33 A, Ifestou Str. –
Industrial Area
194 00 Koropi, Athens
Phone: (+30) 210 66 20 225
service@agrokrip.gr
www.agrokrip.gr

Hungary

GARDENA
Magyarország Kft.
Késmárk utca 22
1158 Budapest
Phone: (+36) 80 20 40 33
gardena@gardena.hu

Iceland

Ó. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
oaj@ojk.is

Ireland

Michael McLoughlin & Sons
Hardware Limited
Long Mile Road
Dublin 12

Italy

GARDENA Italia S.p.A.
Via Donizetti 22
20020 Lainate (Mi)
Phone: (+39) 02.93.94.79.1
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibannayo, Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Luxembourg

Magasins Jules Neuberg
Grand Rue 30
Boîte postale 12
L-2010 Luxembourg
Phone: (+352) 40 14 01
info@neuberg.lu

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pgm@jonka.com

New Zealand

NYLEX New Zealand Limited
Building 2, 118 Savill Drive
Mangere, Auckland
Phone: (+64) 9 270 1806
lena.chapman@nylex.com.au

Norway

GARDENA Norden AB
Salgskontor Norge
Karihaugveien 89
1086 Oslo
info@gardena.no

Poland

GARDENA Polska Sp. z o.o.
Szymanów 9 d
05-532 Baniocza
Phone: (+48) 22 727 56 90
gardena@gardena.pl

Portugal

GARDENA Portugal Lda.
Recta da Granja do Marquês
Edif. GARDENA Algueirão
2725-596 Mem Martins
Phone: (+351) 21 922 85 30
info@gardena.pt

Romania

MADEX INTERNATIONAL SRL
Soseaua Odaii 117-123,
Sector 1,
București, RO 013603
Phone: (+40) 21 352 76 03
madex@ines.ro

Russia / Россия

АО АМИДА ТТЦ
ул. Мосфильмовская 66
117330 Москва
Phone: (+7) 095 956 99 00
amida@col.ru

Singapore

Hy - Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pemimpin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6253 2277
hyray@singnet.com.sg

Slovak Republic

GARDENA Slovensko, s.r.o.
Panónska cesta 17
851 04 Bratislava
Phone: (+421) 263 453 722
info@gardena.sk

Slovenia

Silk d.o.o.
Brodišče 15
1236 Trzin
Phone: (+386) 1 580 93 00
gardena@silk.si

South Africa

GARDENA
South Africa (Pty.) Ltd.
P.O. Box 11534
Vorna Valley 1686
Phone: (+27) 11 315 02 23
sales@gardena.co.za

Spain

GARDENA IBÉRICA S.L.U.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Sweden

GARDENA Norden AB
Försäljningskontor Sverige
Box 9003
200 39 Malmö
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

GARDENA (Schweiz) AG
Bitzberg 1
1814 Bachenbülach
Phone: (+41) 848 800 464
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA / Dost Diş Ticaret
Müessesilik A.Ş. Sanayi
Çad. Adil Sokak No. 1
Kartal - İstanbul
Phone: (+90) 216 38 93 939
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Украина

ALTSEST JSC
4 Petropavlivska Street
Petropavlivska
Borschahivka Town
Kyivo Svyatoshyn Region
08130, Ukraine
Phone: (+380) 44 459 57 03
upryr@altsest.kiev.ua

USA

Melnor Inc.
3085 Shawnee Drive
Winchester, VA 22604
Phone: (+1) 540 722-9080
service_us@melnor.com

7952-20.960.03/0606

© GARDENA

Manufacturing GmbH

D-89070 Ulm

http://www.gardena.com